



finder[®]
SWITCH TO THE FUTURE

Relés temporizadores enchufables 7 - 10 A

SERIE
85



Temporizadores,
control de luces



Electromedicina,
odontología



Secaderos



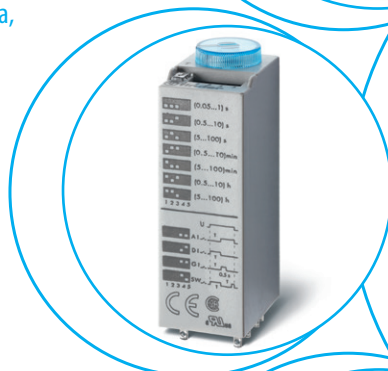
Elevadores,
ascensores



Cuadros
de mando,
distribución



Cuadros de
control



Relés temporizadores enchufables

- 85.02 - 2 contactos 10 A**
- 85.03 - 3 contactos 10 A**
- 85.04 - 4 contactos 7 A**

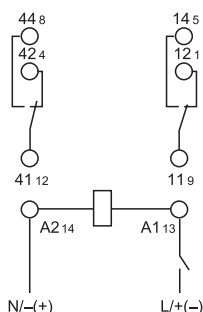
- Multifunción
- Siete escalas de tiempo, de 0.05 s a 100 h
- Zócalos serie 94 para montaje en carril de 35 mm (EN 60715) con bornes push-in y de jaula

85.02



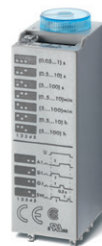
- 2 contactos, 10 A
- Alimentación AC/DC no polarizada
- Montaje en zócalos serie 94

AI: Temporizado a la puesta en tensión
DI: Intervalo
SW: Accionamiento intermitente simétrico (inicio trabajo)
GI: Impulso retardado



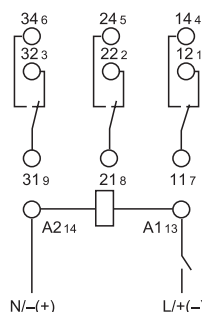
Esquema de conexión (sin señal de mando)

85.03



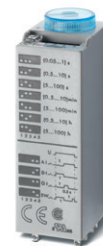
- 3 contactos, 10 A
- Alimentación AC/DC no polarizada
- Montaje en zócalos serie 94

AI: Temporizado a la puesta en tensión
DI: Intervalo
SW: Accionamiento intermitente simétrico (inicio trabajo)
GI: Impulso retardado



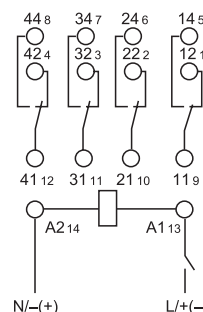
Esquema de conexión (sin señal de mando)

85.04



- 4 contactos, 7 A
- Alimentación AC/DC no polarizada
- Montaje en zócalos serie 94

AI: Temporizado a la puesta en tensión
DI: Intervalo
SW: Accionamiento intermitente simétrico (inicio trabajo)
GI: Impulso retardado



Esquema de conexión (sin señal de mando)

PARA UL, VER:

"Información técnica general" página V

Dimensiones: ver página 4

Características de los contactos

Configuración de contactos		2 contactos conmutados	3 contactos conmutados	4 contactos conmutados
Corriente nominal/Máx. corriente instantánea	A	10/20	10/20	7/15
Tensión nominal/Máx. tensión de conmutación	V AC	250/400	250/400	250/250
Carga nominal en AC1	VA	2500	2500	1750
Carga nominal en AC15 (230 V AC)	VA	500	500	350
Motor monofásico (230 V AC)	kW	0.37	0.37	0.125
Capacidad de ruptura en DC1: 30/110/220 V	A	10/0.25/0.12	10/0.25/0.12	7/0.25/0.12
Carga mínima conmutable	mW (V/mA)	300 (5/5)	300 (5/5)	300 (5/5)
Material estándar de los contactos		AgNi	AgNi	AgNi

Características de la alimentación

Tensión nominal de alimentación (U _N)	V AC (50/60 Hz)	230...240	230...240	230...240
Potencia nominal en AC/DC	VA (50 Hz)/W	2/2	2/2	2/2
Campo de funcionamiento	AC	(0.85...1.1)U _N	(0.85...1.1)U _N	(0.85...1.1)U _N
	DC	(0.85...1.1)U _N	(0.85...1.1)U _N	(0.85...1.1)U _N

Características generales

Ajuste de la temporización		(0.05...1)s, (0.5...10)s, (5...100)s, (0.5...10)min, (5...100)min, (0.5...10)h, (5...100)h		
Repetitividad	%	± 2	± 2	± 2
Tiempo de restablecimiento	ms	≤ 20	≤ 20	≤ 20
Duración mínima del impulso	ms	—	—	—
Precisión de regulación - al final de escala	%	± 5	± 5	± 5
Vida útil eléctrica con carga nominal en AC1	ciclos	200 · 10 ³	200 · 10 ³	150 · 10 ³
Temperatura ambiente	°C	-20...+60	-20...+60	-20...+60
Categoría de protección		IP 40	IP 40	IP 40

Homologaciones (según los tipos)



Codificación

Ejemplo: serie 85, relé temporizador, 4 contactos conmutados, alimentación 24 V AC/DC, con funciones AI, DI, GI, SW.



Serie _____
Tipo _____
 0 = Multifunción (AI, DI, GI, SW)*
 * AI = Temporizado a la puesta en tensión
 DI = Intervalo
 GI = Impulso retardado
 SW = Accionamiento intermitente simétrico (inicio trabajo)

Tensión de alimentación
 012 = 12 V AC/DC
 024 = 24 V AC/DC
 048 = 48 V AC/DC
 125 = (110...125)V AC/DC
 240 = (230...240)V AC
Tipo de alimentación
 0 = AC (50/60 Hz)/DC
 8 = AC (50/60 Hz) solo para 240 V

Número contactos _____
 2 = 2 contactos conmutados - 10 A
 3 = 3 contactos conmutados - 10 A
 4 = 4 contactos conmutados - 7 A

Características generales

Aislamiento

Rigidez dieléctrica		85.02, 85.03	85.04
	entre circuito de entrada y de salida V AC	2000	2000
	entre contactos abiertos V AC	1000	1000
	entre contactos adyacentes V AC	2000	1550
Aislamiento (1.2/50 μs) entre entrada y salida	kV	6	4

Características CEM

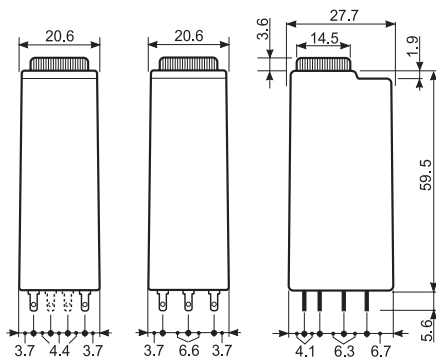
Tipo de prueba		Norma de referencia		
Descarga electrostática	en el contacto	EN 61000-4-2	n.a.	
	en aire	EN 61000-4-2	8 kV	
Campo electromagnético de la radiofrecuencia (80 ÷ 1000 MHz)		EN 61000-4-3	15 V/m	
Transitorios rápidos (burst) (5-50 ns, 5 kHz) sobre los bornes de la alimentación		EN 61000-4-4	4 kV	
Impulso de tensión (1.2/50 μs) en los bornes de la alimentación	modo común	EN 61000-4-5	4 kV	
	modo diferencial	EN 61000-4-5	2 kV	
Interferencias de radiofrecuencia de modo común (0.15 ÷ 80)MHz sobre los terminales de la alimentación		EN 61000-4-6	10 V	
Campo magnético a frecuencia industrial (50 Hz)		EN 61000-4-8	30 A/m	
Emissiones conducidas e irradiadas		EN 55022	clase B	

Otros datos

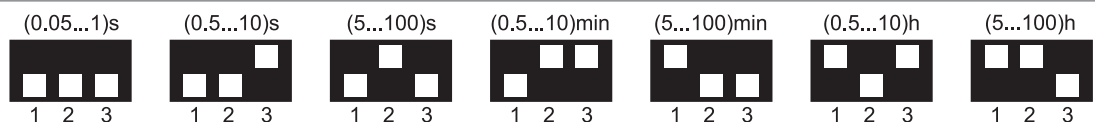
Potencia disipada al ambiente	en vacío	W	1.6		
	con carga nominal	W	3.7 (85.02)	4.7 (85.03)	3.6 (85.04)

Dimensiones

Tipo 85.02/04 85.03



Escalas de tiempo



NOTA: las escalas de tiempo y las funciones deben ser fijadas antes de conectar el temporizador.

Funciones

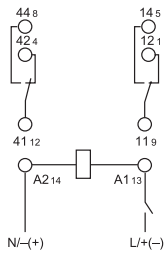
U = Alimentación

= Contacto NA del relé

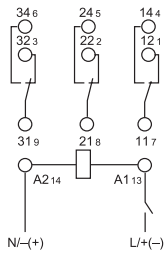
LED	Alimentación	Contacto NA	Contacto	
			Abierto	Cerrado
	No presente	Abierto	x1 - x4	x1 - x2
	Presente	Abierto	x1 - x4	x1 - x2
	Presente	Abierto (tempor. en marcha)	x1 - x4	x1 - x2
	Presente	Cerrado	x1 - x2	x1 - x4

Esquema de conexión

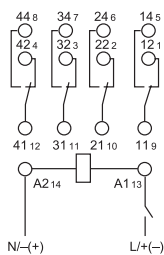
Tipo: 85.02, 85.03, 85.04



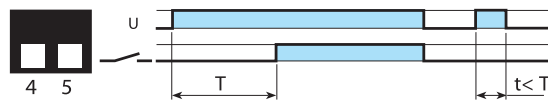
85.02



85.03

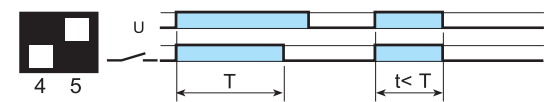


85.04



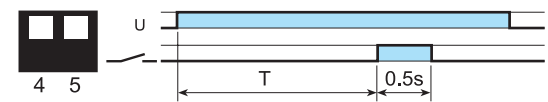
(AI) Temporizado a la puesta en tensión.

Aplicar tensión al temporizador. La excitación del relé se produce una vez ha transcurrido el tiempo establecido. El relé se desexcita solo cuando se corta la alimentación del temporizador.



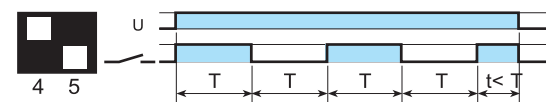
(DI) Intervalo.

Aplicar tensión al temporizador. La excitación del relé se produce inmediatamente. Una vez transcurrido el tiempo establecido, el relé se desexcita.



(GI) Impulso retardado.

Aplicar tensión al temporizador. La excitación del relé se produce una vez ha transcurrido el tiempo establecido. El relé se desexcita después de un tiempo fijo de 0.5 s.



(SW) Accionamiento intermitente simétrico (inicio trabajo).

Aplicar tensión al temporizador. El relé empieza a alternar entre ON (relé excitado) y OFF (relé desexcitado) con períodos de ON y OFF iguales entre sí y correspondientes al tiempo establecido. El ciclo es 1:1 (tiempo on = tiempo off).

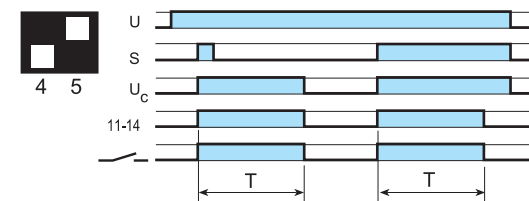
U = Alimentación

S = Señal de mando

U_c = Alimentación del timer

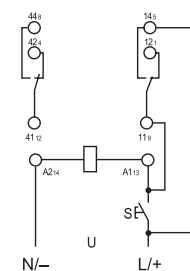
11-14 = Contacto de autorretención

= Contacto NA

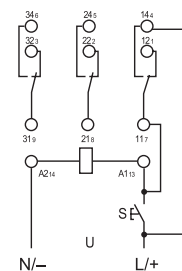


Prolongador de impulso

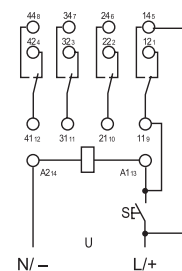
El relé se excita inmediatamente al cierre de la señal de mando (S) > 50 ms. El relé mantiene excitado a través del contacto de autorretención 11-14, durante todo el tiempo ajustado (T).



85.02



85.03

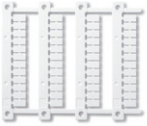


85.04



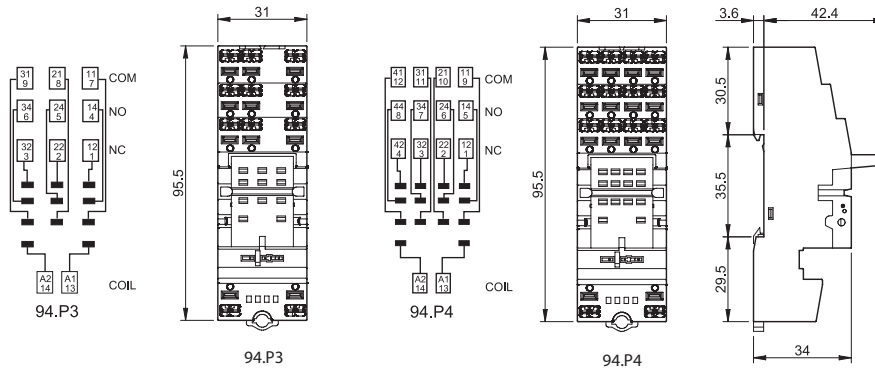
94.P4

Homologaciones (según los tipos):

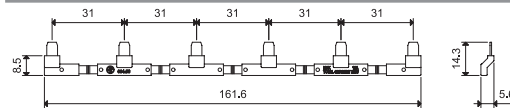


060.48

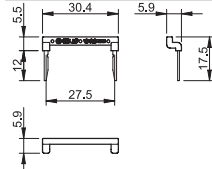
Zócalo con bornes push-in montaje en panel o carril 35 mm (EN 60715)	94.P3 Azul	94.P4 Azul
Tipo de temporizador	85.03	85.02, 85.04
Accesorios		
Brida de retención metálica		094.81
Puente de 6 terminales		094.56
Etiqueta de identificación		094.00.4
Puente de 2 terminales		094.52.1
Puente de 2 terminales		097.52
Soporte para etiquetas de identificación		097.00
Juego de etiquetas de identificación para soporte para etiquetas de identificación 097.00, 48 etiquetas, 6 x 12 mm impresoras de transferencia térmica CEMBRE		060.48
Características generales		
Valor nominal	10 A - 250 V	
Rigidez dieléctrica	2 kV AC	
Categoría de protección	IP 20	
Temperatura ambiente	°C -40...+70	
Longitud de pelado del cable	mm	8
Capacidad mínima de conexión de los bornes para zócalos 94.P3 y 94.P4	hilo rígido	hilo flexible
	mm ² 0.5	0.5
	AWG 21	21
Capacidad máxima de conexión de los bornes para zócalos 94.P3 y 94.P4	hilo rígido	hilo flexible
	mm ² 2 x 1.5 / 1 x 2.5	2 x 1.5 / 1 x 2.5
	AWG 2 x 18 / 1 x 14	2 x 18 / 1 x 14



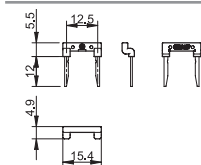
Puente de 6 terminales para zócalos 94.P3 y 94.P4	094.56 (azul)
Valor nominal	10 A - 250 V



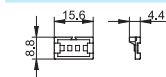
Puente de 2 terminales para zócalos 94.P3 y 94.P4	094.52.1
Valor nominal	10 A - 250 V



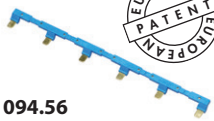
Puente de 2 terminales para zócalos 94.P3 y 94.P4	097.52
Valor nominal	10 A - 250 V



Soporte para etiquetas de identificación para zócalos 94.P3 y 94.P4	097.00
--	--------



H



094.56



094.52.1



097.52

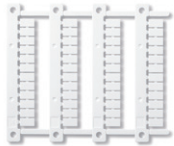


097.00



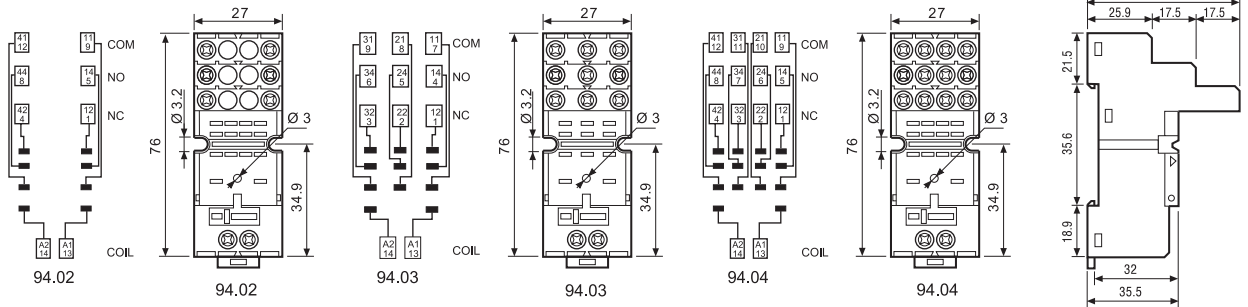
94.04

Homologaciones
(según los tipos):



060.48

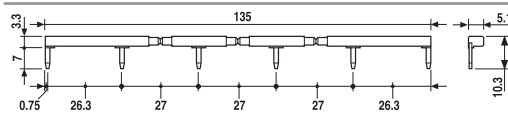
Zócalo con bornes de jaula montaje en panel o carril de 35 mm (EN 60715)	94.02 azul	94.02.0 Negro	94.03 Azul	94.03.0 Negro	94.04 Azul	94.04.0 Negro
Tipo de temporizador	85.02		85.03		85.04	
Accesorios						
Brida de retención metálica	094.81					
Puente de 6 terminales	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Etiqueta de identificación	094.00.4					
Soporte para etiquetas de identificación	097.00					
Juego de etiquetas de identificación para soporte para etiquetas de identificación 097.00, 48 etiquetas, 6 x 12 mm para impresoras de transferencia térmica CEMBRE	060.48					
Características generales						
Valor nominal	10 A - 250 V					
Rigidez dieléctrica	2 kV AC					
Categoría de protección	IP 20					
Temperatura ambiente	°C -40...+70					
Par de apriete	Nm 0.5					
Longitud de pelado del cable	mm 8					
Capacidad de conexión de los bornes para zócalos 94.02/03/04	hilo rígido			hilo flexible		
	mm ² 1 x 6 / 2 x 2.5			1 x 4 / 2 x 2.5		
	AWG 1 x 10 / 2 x 14			1 x 12 / 2 x 14		



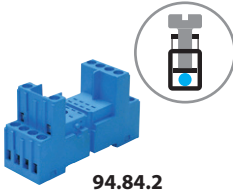
094.06



Puente de 6 terminales para zócalos 94.02, 94.03 y 94.04	094.06 (azul)	094.06.0 (negro)
Valor nominal	10 A - 250 V	



H

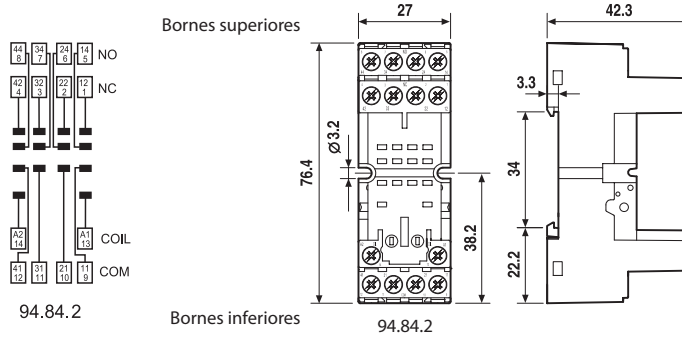


94.84.2

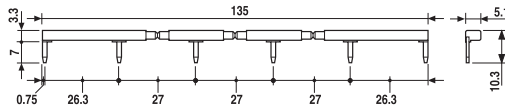
Homologaciones
(según los tipos):



Zócalo con bornes de jaula montaje en panel o carril de 35 mm (EN 60715)	94.84.2 Azul	94.84.20 Negro
Tipo de temporizador	85.02, 85.04	
Accesorios		
Brida de retención metálica (suministrada con el zócalo - código de embalaje SMA)	094.81	
Puente de 6 terminales	094.06	094.06.0
Etiqueta de identificación	094.80.3	
Características generales		
Valor nominal	10 A - 250 V	
Rigidez dieléctrica	2 kV AC	
Categoría de protección	IP 20	
Temperatura ambiente	°C -40...+70	
Par de apriete	Nm 0.5	
Longitud de pelado del cable	mm 7	
Capacidad de conexión de los bornes para zócalo 94.84.2	hilo rígido	hilo flexible
	mm ² 1 x 6 / 2 x 2.5	1 x 4 / 2 x 2.5
	AWG 1 x 10 / 2 x 14	1 x 12 / 2 x 14



Puente de 6 terminales para zócalo 94.84.2	094.06 (azul)	094.06.0 (negro)
Valor nominal	10 A - 250 V	



094.06



H

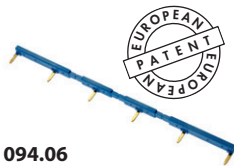
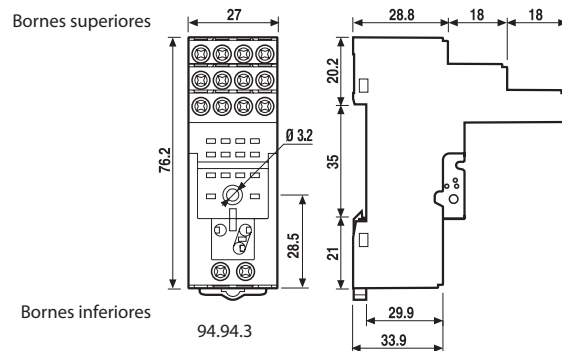
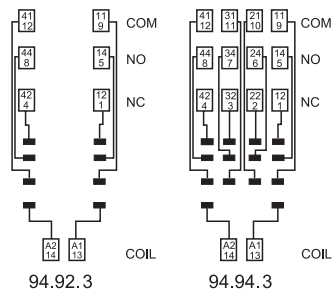


94.94.3

Homologaciones
(según los tipos):



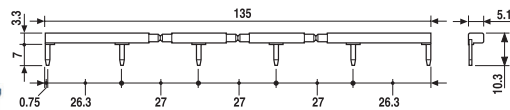
Zócalo con bornes de jaula montaje en panel o carril de 35 mm	94.92.3 (azul)	94.92.30 (negro)	94.94.3 (azul)	94.94.30 (negro)
Tipo de temporizador	85.02		85.04	
Accesorios				
Brida de retención metálica	094.81			
Puente de 6 terminales	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Etiqueta de identificación	094.80.3			
Características generales				
Valor nominal	10 A - 250 V			
Rigidez dieléctrica	2 kV AC			
Categoría de protección	IP 20			
Temperatura ambiente	°C -25...+70			
Par de apriete	Nm 0.5			
Longitud de pelado del cable	mm 8			
Capacidad de conexión de los bornes para zócalos 94.92.3 y 94.94.3	hilo rígido		hilo flexible	
	mm ² 1 x 6 / 2 x 2.5		1 x 4 / 2 x 2.5	
	AWG 1 x 10 / 2 x 14		1 x 12 / 2 x 14	



094.06



Puente de 6 terminales para zócalos 94.92.3 y 94.94.3	094.06 (azul)	094.06.0 (negro)
Valor nominal	10 A - 250 V	





94.74

Homologaciones (según los tipos):



Zócalo con bornes a pletina montaje en panel o carril de 35 mm (EN 60715)	94.72 Azul	94.72.0 Negro	94.73 Azul	94.73.0 Negro	94.74 Azul	94.74.0 Negro
Tipo de temporizador	85.02		85.03		85.02, 85.04	

Accesorios	Brida de retención metálica (suministrada con temporizador)					
	094.81					

Zócalos con bornes de jaula montaje en panel o carril de 35 mm (EN 60715)	94.82 Azul					94.82.0 Negro
Tipo de temporizador	85.02				85.02	

Accesorios	Brida de retención metálica (suministrada con temporizador)					
	094.81					



94.82

Homologaciones (según los tipos):



Características generales						
Valor nominal	10 A - 250 V					
Rigidez dieléctrica	2 kV AC					
Categoría de protección	IP 20					
Temperatura ambiente	°C -40...+70					
Par de apriete	Nm 0.5					
Longitud de pelado del cable	mm 8 (94.72, 94.73, 94.74)			9 (94.82)		
Capacidad de conexión de los bornes	hilo rígido			hilo flexible		
	mm ² 1 x 2.5 / 2 x 1.5			1 x 2.5 / 2 x 1.5		
	AWG 1 x 14 / 2 x 16			1 x 14 / 2 x 16		

